

Caractéristiques techniques

Tension de service :	Bornes 1-2	230 volts à 250 volts ~ 50 à 60 Hz
Puissance de connexion :	Bornes 3-5	250 volts ~ 16(3) A (contact alternatif)
Cycles de commutation :	8 x marche / arrêt	
Dimensions :	[LxHxP] 85 x 60 x 35 mm	

Ce produit est conforme aux directives européennes RVD/CEEE (Compatibilité électromagnétique) et 2303/CEEE (directive basse tension).

Minuterie numérique encastrable

Code : 610720

Cette notice fait partie du produit. Elle contient des informations importantes concernant son utilisation. Tenez-en compte, même si vous transmettez le produit à un tiers.

Conservez cette notice pour tout report ultérieur !

Note de l'éditeur

Cette notice est une publication de la société Conrad, 59800 Lille/France. Tous droits réservés, y compris la traduction. Toute reproduction, quel que soit le type (p.ex. photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte électronique) est soumise à une autorisation préalable écrite de l'éditeur.

Reproduction, même partielle, interdite.

Cette notice est conforme à l'état du produit au moment de l'impression.

Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans avis préalable.

© Copyright 2001 par Conrad. Imprimé en CEE. XXX/11-04/SC



Caractéristiques techniques

Tension de service :	Bornes 1-2	230 volts à 250 volts ~ 50 à 60 Hz
Puissance de connexion :	Bornes 3-5	250 volts ~ 16(3) A (contact alternatif)
Cycles de commutation :	8 x marche / arrêt	
Dimensions :	[LxHxP] 85 x 60 x 35 mm	

Ce produit est conforme aux directives européennes RVD/CEEE (Compatibilité électromagnétique) et 2303/CEEE (directive basse tension).

Minuterie numérique encastrable

Code : 610720

Cette notice fait partie du produit. Elle contient des informations importantes concernant son utilisation. Tenez-en compte, même si vous transmettez le produit à un tiers.

Conservez cette notice pour tout report ultérieur !

Note de l'éditeur

Cette notice est une publication de la société Conrad, 59800 Lille/France. Tous droits réservés, y compris la traduction. Toute reproduction, quel que soit le type (p.ex. photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte électronique) est soumise à une autorisation préalable écrite de l'éditeur.

Reproduction, même partielle, interdite.

Cette notice est conforme à l'état du produit au moment de l'impression.

Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans avis préalable.

© Copyright 2001 par Conrad. Imprimé en CEE. XXX/11-04/SC



Table des matières

Attention ! A lire absolument !
Domaine d'utilisation
Généralités
Consignes de sécurité
Montage / Branchement électriques
Utilisation
Réglage des jours de la semaine
Réglage de l'heure
Réglage de la minuterie
ON – AUTO –OFF
Effacer / modifier les entrées
Réinitialisation
Bornes 3 – 4- 5
Caractéristiques techniques

Attention ! A lire absolument !

La garantie ne couvre pas les dommages résultant du non respect du présent mode d'emploi. Nous excluons toute responsabilité pour les dommages qui en résultent. Veuillez donc lire attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil.

Domaine d'utilisation

La minuterie électronique est destinée à être encastrée dans l'armoire électrique d'une installation domestique et à être câblée. Elle est alimentée par une tension de 230 volts, 50 Hz. La puissance de

2

dans les différentes combinaisons.

Le réglage existant disparaît de l'écran lorsque apparaît "-- --". En pressant de nouveau la touche "DAY", le dernier réglage apparaît de nouveau.

Si vous pressez 15 fois la touche "DAY", "-- --" apparaît de nouveau à l'écran et vous pouvez sélectionner un(e) nouvelle (-eau) heure/jour/combinaison.

6. Réinitialisation :

La touche "3" permet d'effacer l'ensemble des réglages.

7. Bornes 3 – 4 – 5 :

L'appareil est connecté à ces bornes (contact alternatif). La puissance de commutation max. est de 250 volts ~ 16 (8)A.

11

Table des matières

Attention ! A lire absolument !
Domaine d'utilisation
Généralités
Consignes de sécurité
Montage / Branchement électriques
Utilisation
Réglage des jours de la semaine
Réglage de l'heure
Réglage de la minuterie
ON – AUTO –OFF
Effacer / modifier les entrées
Réinitialisation
Bornes 3 – 4- 5
Caractéristiques techniques

Attention ! A lire absolument !

La garantie ne couvre pas les dommages résultant du non respect du présent mode d'emploi. Nous excluons toute responsabilité pour les dommages qui en résultent. Veuillez donc lire attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil.

Domaine d'utilisation

La minuterie électronique est destinée à être encastrée dans l'armoire électrique d'une installation domestique et à être câblée. Elle est alimentée par une tension de 230 volts, 50 Hz. La puissance de

2

dans les différentes combinaisons.

Le réglage existant disparaît de l'écran lorsque apparaît "-- --". En pressant de nouveau la touche "DAY", le dernier réglage apparaît de nouveau.

Si vous pressez 15 fois la touche "DAY", "-- --" apparaît de nouveau à l'écran et vous pouvez sélectionner un(e) nouvelle (-eau) heure/jour/combinaison.

6. Réinitialisation :

La touche "3" permet d'effacer l'ensemble des réglages.

7. Bornes 3 – 4 – 5 :

L'appareil est connecté à ces bornes (contact alternatif). La puissance de commutation max. est de 250 volts ~ 16 (8)A.

11

5. Pressez la touche "CLOCK". L'écran affiche de nouveau l'heure et le jour actuels.

4. Manual :

Cette touche vous permet d'utiliser manuellement la minuterie (état de marche).

"ON" "AUTO" "OFF"

ON = L'appareil connecté s'allume manuellement, la diode rouge s'allume.

AUTO = Les réglages de minuterie sont appliqués.

OFF = L'appareil connecté est éteint manuellement, la diode rouge s'éteint.

Suite de commutations : "AUTO", "ON", "AUTO", "OFF", "AUTO", etc.

Si la touche "MANUAL" est pressée si souvent que la diode s'allume (le relais s'est excité) et l'affichage de l'état de marche affiche de nouveau "AUTO", la sortie est désactivée seulement à la prochaine heure d'arrêt.

5. Effacer / modifier les données :

Avec la touche "TIMER", vous pouvez de nouveau "appeler" les données réglées auparavant. Avec les touches "DAY", "HOUR" et "MIN", vous pouvez appliquer les mauvais réglages et les modifications

10

commutation (contact alternatif) ne doit pas dépasser 250 volts 16(8) A. Toute autre utilisation que celle décrite endommagera le produit et présentera des risques de court-circuit, d'incendie, de décharge électrique, etc. Il est strictement interdit de modifier le produit. Il faut impérativement respecter les consignes de sécurité.

Généralités

Cette minuterie permet de programmer 8 heures d'allumage / arrêt. Les combinaisons suivantes sont également disponibles :

(MO = lundi, Tu = mardi, We = mercredi, Th = jeudi, Fr = vendredi, Sa = samedi, Su = dimanche).
(ON = marche, OFF = arrêt)

1. combinaison = "Mo – Tu – We – Th – Fr – Sa – Su",

2-8 combinaisons = (chaque jour) "Mo" – "Tu" – "We" – "Th" – "Fr" – "Sa" – "Su",

9. combinaison = "Mo – Tu – We – Th – Fr",
10. combinaison = "Sa – Su",

11. combinaison = "Mo – Tu – We – Th – Fr – Sa",

12. combinaison = "Mo – We – Fr",

3

5. Pressez la touche "CLOCK". L'écran affiche de nouveau l'heure et le jour actuels.

4. Manual :

Cette touche vous permet d'utiliser manuellement la minuterie (état de marche).

"ON" "AUTO" "OFF"

ON = L'appareil connecté s'allume manuellement, la diode rouge s'allume.

AUTO = Les réglages de minuterie sont appliqués.

OFF = L'appareil connecté est éteint manuellement, la diode rouge s'éteint.

Suite de commutations : "AUTO", "ON", "AUTO", "OFF", "AUTO", etc.

Si la touche "MANUAL" est pressée si souvent que la diode s'allume (le relais s'est excité) et l'affichage de l'état de marche affiche de nouveau "AUTO", la sortie est désactivée seulement à la prochaine heure d'arrêt.

5. Effacer / modifier les données :

Avec la touche "TIMER", vous pouvez de nouveau "appeler" les données réglées auparavant. Avec les touches "DAY", "HOUR" et "MIN", vous pouvez appliquer les mauvais réglages et les modifications

10

commutation (contact alternatif) ne doit pas dépasser 250 volts 16(8) A. Toute autre utilisation que celle décrite endommagera le produit et présentera des risques de court-circuit, d'incendie, de décharge électrique, etc. Il est strictement interdit de modifier le produit. Il faut impérativement respecter les consignes de sécurité.

Généralités

Cette minuterie permet de programmer 8 heures d'allumage / arrêt. Les combinaisons suivantes sont également disponibles :

(MO = lundi, Tu = mardi, We = mercredi, Th = jeudi, Fr = vendredi, Sa = samedi, Su = dimanche).
(ON = marche, OFF = arrêt)

1. combinaison = "Mo – Tu – We – Th – Fr – Sa – Su",

2-8 combinaisons = (chaque jour) "Mo" – "Tu" – "We" – "Th" – "Fr" – "Sa" – "Su",

9. combinaison = "Mo – Tu – We – Th – Fr",
10. combinaison = "Sa – Su",

11. combinaison = "Mo – Tu – We – Th – Fr – Sa",

12. combinaison = "Mo – We – Fr",

3

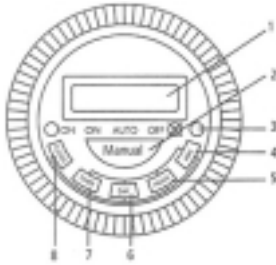
13. combinaison = "Tu – Th – Sa",

15. combinaison = "Mo, Tu, We",

16. combinaison = "Th, Fr, Sa"

L'appareil connecté peut également être allumé / éteint manuellement. Une diode lumineuse indique que l'appareil est en marche. L'accu de secours (1,2 volts DC) protège la minuterie d'une perte de données en cas de brève coupure de courant, à condition que la minuterie ait d'abord été connectée pendant env. 1-2 heures à la tension de réseau.

Schéma



4

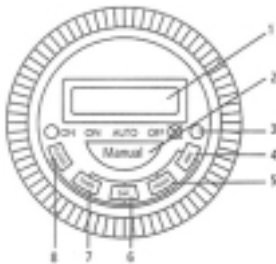
13. combinaison = "Tu – Th – Sa",

15. combinaison = "Mo, Tu, We",

16. combinaison = "Th, Fr, Sa"

L'appareil connecté peut également être allumé / éteint manuellement. Une diode lumineuse indique que l'appareil est en marche. L'accu de secours (1,2 volts DC) protège la minuterie d'une perte de données en cas de brève coupure de courant, à condition que la minuterie ait d'abord été connectée pendant env. 1-2 heures à la tension de réseau.

Schéma



4

3. Réglages de la minuterie :

1. Pressez brièvement la touche "TIMER". Vous vous trouvez maintenant dans la première combinaison. L'écran affiche "ON - - -".

Réglez le jour de la semaine ou la combinaison de jours où l'appareil connecté doit être allumé / éteint avec la touche "DAY". Au fil des pressions sur la touche "DAY" apparaissent à l'écran :

"Mo – Tu – We – Th – Fr – Sa – Su", "Mo" – "Tu" – "We" – "Th" – "Fr" – "Sa" – "Su", "Mo – Tu – We – Th – Fr", "Sa – Su", "Mo – Tu – We – Th – Fr – Sa", "Mo – We – Fr", "Tu – Th – Sa", "Mo, Tu, We", "Th, Fr, Sa".

2. Avec les touches "HOUR" et "MIN", sélectionnez l'heure désirée à laquelle l'appareil connecté doit être allumé.

3. Pressez de nouveau la touche "TIMER". L'écran affiche désormais "OFF -- --".

4. Avec les touches "HOUR" et "MIN", sélectionnez l'heure désirée à laquelle l'appareil connecté doit être éteint.

De cette manière, vous pouvez régler les combinaisons l'une après l'autre comme décrit dans le chapitre "Généralités".

9

3. Réglages de la minuterie :

1. Pressez brièvement la touche "TIMER". Vous vous trouvez maintenant dans la première combinaison. L'écran affiche "ON - - -".

Réglez le jour de la semaine ou la combinaison de jours où l'appareil connecté doit être allumé / éteint avec la touche "DAY". Au fil des pressions sur la touche "DAY" apparaissent à l'écran :

"Mo – Tu – We – Th – Fr – Sa – Su", "Mo" – "Tu" – "We" – "Th" – "Fr" – "Sa" – "Su", "Mo – Tu – We – Th – Fr", "Sa – Su", "Mo – Tu – We – Th – Fr – Sa", "Mo – We – Fr", "Tu – Th – Sa", "Mo, Tu, We", "Th, Fr, Sa".

2. Avec les touches "HOUR" et "MIN", sélectionnez l'heure désirée à laquelle l'appareil connecté doit être allumé.

3. Pressez de nouveau la touche "TIMER". L'écran affiche désormais "OFF -- --".

4. Avec les touches "HOUR" et "MIN", sélectionnez l'heure désirée à laquelle l'appareil connecté doit être éteint.

De cette manière, vous pouvez régler les combinaisons l'une après l'autre comme décrit dans le chapitre "Généralités".

9

2. La minuterie se branche au moyen d'une fiche plate 6,3 mm

Désignation des bornes Contact

1 – 2 Alimentation 220 – 250 volts 50-60 Hz
3 – 4 – 5 Contact alternatif puissance de commutation maximale
250 V 16(8) A

Utilisation

Remarque

Lors de chaque réglage, observez l'écran !

1. Réglage du jour de la semaine :

Pressez et maintenez enfoncée la touche "CLOCK". Vous pouvez régler le jour de la semaine en pressant plusieurs fois brièvement la touche "DAY".

(MO = lundi, Tu = mardi, We = mercredi, Th = jeudi, Fr = vendredi, Sa = samedi, Su = dimanche).

2. Réglage de l'heure :

Pressez et maintenez enfoncée la touche "CLOCK". Vous pouvez ensuite régler l'heure en pressant plusieurs fois brièvement les touches "HOUR" pour les heures et "MIN" pour les minutes. Si vous pressez les touches "HOUR" et "MIN" trop longtemps, la minuterie passe en vitesse accélérée.

8

2. La minuterie se branche au moyen d'une fiche plate 6,3 mm

Désignation des bornes Contact

1 – 2 Alimentation 220 – 250 volts 50-60 Hz
3 – 4 – 5 Contact alternatif puissance de commutation maximale
250 V 16(8) A

Utilisation

Remarque

Lors de chaque réglage, observez l'écran !

1. Réglage du jour de la semaine :

Pressez et maintenez enfoncée la touche "CLOCK". Vous pouvez régler le jour de la semaine en pressant plusieurs fois brièvement la touche "DAY".

(MO = lundi, Tu = mardi, We = mercredi, Th = jeudi, Fr = vendredi, Sa = samedi, Su = dimanche).

2. Réglage de l'heure :

Pressez et maintenez enfoncée la touche "CLOCK". Vous pouvez ensuite régler l'heure en pressant plusieurs fois brièvement les touches "HOUR" pour les heures et "MIN" pour les minutes. Si vous pressez les touches "HOUR" et "MIN" trop longtemps, la minuterie passe en vitesse accélérée.

8

- 1 Ecran à cristaux liquides
- 2 Touche marche/arrêt + programmation de la minuterie
- 3 Touche d'effacement
- 4 Réglage des minutes
- 5 Réglage des heures
- 6 Combinaison (jours de la semaine, 8 combinaisons différentes)
- 7 Réglage des programmes (8 x heures différentes d'allumage / arrêt)
- 8 Réglage de l'heure (heures + minutes)

Consignes de sécurité

Pour garantir le fonctionnement de la minuterie en toute sécurité et la maintenir en bon état, l'utilisateur est prié de prendre connaissance de consignes de sécurité et des avertissements contenus dans le présent mode d'emploi.

Seul un spécialiste informé des dispositions légales et des dangers liés à cet appareil est autorisé à procéder au montage.

La minuterie ne peut être installée que dans l'armoire électrique d'une installation domestique, à l'abri de tout contact corporel.

Avant de procéder au montage de la minuterie ou à une opération d'entretien dans l'armoire électrique, le circuit de courant doit être mis hors tension. Un

5

- 1 Ecran à cristaux liquides
- 2 Touche marche/arrêt + programmation de la minuterie
- 3 Touche d'effacement
- 4 Réglage des minutes
- 5 Réglage des heures
- 6 Combinaison (jours de la semaine, 8 combinaisons différentes)
- 7 Réglage des programmes (8 x heures différentes d'allumage / arrêt)
- 8 Réglage de l'heure (heures + minutes)

Consignes de sécurité

Pour garantir le fonctionnement de la minuterie en toute sécurité et la maintenir en bon état, l'utilisateur est prié de prendre connaissance de consignes de sécurité et des avertissements contenus dans le présent mode d'emploi.

Seul un spécialiste informé des dispositions légales et des dangers liés à cet appareil est autorisé à procéder au montage.

La minuterie ne peut être installée que dans l'armoire électrique d'une installation domestique, à l'abri de tout contact corporel.

Avant de procéder au montage de la minuterie ou à une opération d'entretien dans l'armoire électrique, le circuit de courant doit être mis hors tension. Un

5

dispositif de protection doit empêcher toute mise en marche non autorisée.

La minuterie est alimentée en tension 230 volts 50 Hz 10 %.

Il ne faut en aucun cas dépasser la puissance de commutation de 250 volts 16(8) A.

N'utilisez pas la minuterie dans des pièces ou des environnements chargés ou qui pourraient être chargés en gaz, poussières ou vapeurs. Pour votre propre sécurité, évitez de mettre la minuterie au contact de l'humidité et de l'eau.

Avant le montage, vérifiez que la minuterie n'est pas endommagée.

L'ouverture de boîtiers ou le retrait de certaines pièces peut mettre à nu certains éléments conducteurs. Certains points de connexion peuvent également être conducteurs. Avant toute opération d'entretien, réparation ou remplacement de pièces ou de groupes de pièces, la minuterie doit être mise hors tension. Seul un spécialiste informé des dispositions légales et des risques liés à l'appareil est autorisé à entretenir ou réparer la minuterie.

Si vous pensez que l'utilisation de la minuterie présente des risques, mettez-la hors service et assurez-vous qu'elle ne puisse être utilisée de

6

manière fortuite. L'utilisation de la minuterie est susceptible de présenter des risques lorsque :

- La minuterie présente des dommages visibles
 - La minuterie ne fonctionne plus
 - Elle a été stockée longtemps dans des conditions défavorables
- ou
- Elle est susceptible d'avoir été sollicitée pendant le transport

Sur les sites de production, il faut absolument respecter les consignes de sécurité en vigueur.

Il est interdit d'utiliser la minuterie à l'extérieur.

Montage / branchement électrique

Attention !

Pour votre propre sécurité, respectez les consignes de sécurité.

Seul un spécialiste informé des dispositions légales et des risques liés à l'appareil est autorisé à entretenir ou réparer la minuterie.

1. Montez la minuterie dans un endroit protégé de tout contact physique comme un tableau ou une armoire électrique.

7

dispositif de protection doit empêcher toute mise en marche non autorisée.

La minuterie est alimentée en tension 230 volts 50 Hz 10 %.

Il ne faut en aucun cas dépasser la puissance de commutation de 250 volts 16(8) A.

N'utilisez pas la minuterie dans des pièces ou des environnements chargés ou qui pourraient être chargés en gaz, poussières ou vapeurs. Pour votre propre sécurité, évitez de mettre la minuterie au contact de l'humidité et de l'eau.

Avant le montage, vérifiez que la minuterie n'est pas endommagée.

L'ouverture de boîtiers ou le retrait de certaines pièces peut mettre à nu certains éléments conducteurs. Certains points de connexion peuvent également être conducteurs. Avant toute opération d'entretien, réparation ou remplacement de pièces ou de groupes de pièces, la minuterie doit être mise hors tension. Seul un spécialiste informé des dispositions légales et des risques liés à l'appareil est autorisé à entretenir ou réparer la minuterie.

Si vous pensez que l'utilisation de la minuterie présente des risques, mettez-la hors service et assurez-vous qu'elle ne puisse être utilisée de

6

manière fortuite. L'utilisation de la minuterie est susceptible de présenter des risques lorsque :

- La minuterie présente des dommages visibles
 - La minuterie ne fonctionne plus
 - Elle a été stockée longtemps dans des conditions défavorables
- ou
- Elle est susceptible d'avoir été sollicitée pendant le transport

Sur les sites de production, il faut absolument respecter les consignes de sécurité en vigueur.

Il est interdit d'utiliser la minuterie à l'extérieur.

Montage / branchement électrique

Attention !

Pour votre propre sécurité, respectez les consignes de sécurité.

Seul un spécialiste informé des dispositions légales et des risques liés à l'appareil est autorisé à entretenir ou réparer la minuterie.

1. Montez la minuterie dans un endroit protégé de tout contact physique comme un tableau ou une armoire électrique.

7